AMERICAN COMFORT
WORLDWIDE

AMERICAN COMFORT
WORLDWIDE

Owner's Manual

Portable Heater

ACW0035

It is important that you read these instructions before using your new purchase and we strongly recommend that you keep them in a safe place for future reference.

For Indoor Use Only • 120Vac 15 AMP Dedicated Circuit

Service Questions: Contact American Comfort at 1-877-645-0299
Sales Inquiries: Contact Sylvane at (800) 934-9194 or visit sylvane.com

AMERICAN COMFORT

WORLDWIDE

Trois An A Limité Garantie

American Comfort Worldwide LLC (« ACW ») garantit ce le radiateur portatif ACW à l'acheteur initial (ci-après l'« Acheteur ») s'il a été acheté dans un des 48 États limitrophes, pendant un an à compter de la date d'achat, contre tous défauts matériels et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de fonctionnement. Si votre le radiateur portatif ACW s'avérait défectueux au cours de l'année suivant la date d'achat, veuillez suivre notre procédure de retour pour renvoyer l'appareil défectueux. Dans les 30 premiers jours, ACW est responsable du coût du fret à destination et à partir de notre centre de service autorisé pour tous les appareils ayant une autorisation de retour d'article (RMA) d'ACW. Après 30 jours et jusqu'à la fin de la garantie (36 mois), le client est responsable des coûts de fret à destination et à partir de notre centre de service autorisé.

Le devoir seul d'AWC sous cette garantie est de remplacer, ou à la discrétion d'AWC, réparer, gratuitement, toutes les parties défectueuses, pour une période de l'un (1) l'année de la date de l'achat original. Toutes les pièces et appareils de rechange sont neufs, refabriqués ou rénovés. LA GARANTIE IMPLICITE DE LA VALEUR MARCHANDE EST LIMITEE DE MEME A L'UN (1) l'ANNEE DE LA DATE DE L'ACHAT ORIGINAL ET AUCUNE ACTION QUI EST BASE SUR LA GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR MARCHANDE PEUT ETRE COMMENCE APRES L'EXPIRATION DE L'UN (1) l'ANNEE DE LA DATE DE L'ACHAT DE PRODUIT ORIGINAL. Quelques états ne permettent pas de limitation sur comment longtemps une garantie implicite dure, donc la limitation ci-dessus mentionnée ne peut pas vous vous appliquer. La preuve d'achat (c'est-à-dire la copie du reçu) doit être envoyée avec l'appareil.

Les provisions de cette garantie ne s'appliqueront pas au produit qui dans le jugement d'AWC a été (1) employé improprement ou a été négligé, (2) endommagé dans un accident. 3) utilisé pour un but pour lequel il n'a pas été conçu, (4) réparé ou a été changé de quelque façon qu'a affecté défavorablement son exécution ou sa fiabilité. Ne tentez pas d'ouvrir l'unité, sauf le remplacement du filtre. L'ouverture de l'unité annulera la garantie du fabricant.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS :

- Les dommages, accidentels ou non, de l'appareil lorsqu'il est en la possession du consommateur, n'ayant pas été causés par un défaut matériel ou de fabrication.
- Les dommages causés par l'usage ou la modification de l'appareil par le consommateur ou le manquement à suivre les précautions d'utilisation et les dispositions spéciales de manipulation des instructions.
- Les défauts de finition de la coque ou d'autres pièces apparentes dus à l'usure.
- Les dommages causés par des réparations ou des modifications de l'appareil par des personnes autres que celles autorisées par American Comfort Worldwide.
- Les coûts de fret et d'assurance du service de garantie au-delà de 30 jours à compter de la date d'achat jusqu'à la fin de la garantie (36 mois).

Cette garantie couvre uniquement les produits neufs achetés auprès de nos revendeurs agréés ou des détaillants. Elle ne couvre pas les produits utilisés, récupérés, ou remis à neuf.

Pour obtenir le service de garantie, le produit défectueux ou la partie défectueuse doit être expédié ou doit être livré au fabricant, American Comfort Worldwide. Si la garantie s'applique selon les termes et conditions agréés d'ACW, tous les frais d'Expédition et d'assurance sont couverts par l'acheteur.

AMERICAN COMFORT WORLDWIDE NI SUPPOSE NI AUTORISE N'IMPORTE QUELLE PERSONNE POUR SUPPOSER AUCUNE AUTRE RESPONSABILITE A PROPOS DE SES PRODUITS. IL N'Y A PAS DE GARANTIE QUI S'ETENDENT AU DELA DE LA DESCRIPTION SUR LA VISAGE DU PRESENT DOCUMENT. AUCUNE RESPONSABILITE EST SUPPOSEE POUR L'ACCESSOIRE OU LES DOMMAGES CONSEQUENTS QUI RESULTENT DE L'USAGE D'UN PRODUIT D'ACW, NI POUR LES DOMMAGES EN RAISON DE L'ACCIDENT, L'ABUS, LE MANQUE DE SOIN RESPONSABLE, L'APPOSER D'ATTACHEMENT INAUTORISE, LA PERTE DE PARTIES, OU L'USAGE DE TENSION AUTREMENT QUE SPECIFIE. Quelques états ne permettent pas l'exclusion de la limitation de dommages accessoires ou conséquents, donc ces limitations ne peuvent pas vous vous appliquer. ACW désavoue toutes responsabilités pour les défauts ou les dommages causé par l'usage des parties de remplacement a obtenu de ou par le service à n'importe quel centre de maintenance autrement que au fabricant, American Comfort Worldwide.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez avoir aussi d'autres droits qui varie dans les états différents.

QUESTIONS ? Appelez 1-877-645-0299 · www.americancomfort.com

08/11

7092193501A

Cher Client : S'il vous plaît garder cette garantie pour vos rapports avec une copie de reçu original, et l'emballage d'original de l'unité en large un retour de garantie.

Le Dépannage

Le Problème	La Solution
a. L'émetteur de chaleur est endommagé ou cassé. b. Le panneau de commande ne répond pas, la température affichée est supérieure à 86 °F/30 °C ou on sent une odeur de brûlé. c. Le cordon est endommagé.	Communiquez avec le fabricant immédiatement. NE PAS tenter de réparer l'appareil en raison du risque de choc électrique, d'incendie ou de blessure.
L'appareil produit très peu d'air chaud.	Vérifiez que le filtre est propre. Vérifiez aussi la grille sur le devant de l'appareil et la prise d'air à l'arrière de l'appareil pour s'assurer qu'elles ne sont pas obstruées.
Le radiateur ne s'allume pas	Vérifier d'abord que la prise de courant est alimentée. Pour ce faire, brancher un autre appareil et mettez-le en marche. Ensuite, vérifiez si l'affichage à DEL clignote. Si oui, appuyez sur le bouton de mise en marche pour désactiver le bouton TIME et revenir au mode de fonctionnement normal. Troisièmement, vérifiez que le bouton de mise en marche s'allume. Si la prise est alimentée mais que l'affichage à DEL ne clignote pas ou que le bouton de mise en marche n'est pas allumé, communiquez avec le fabricant immédiatement pour d'autres instructions.
Le radiateur continue de fonctionner après avoir été arrêté en appuyant sur l'interrupteur principal.	NE PAS débrancher l'appareil. Le ventilateur continue de fonctionner même si l'appareil est mis hors tension, afin de refroidir le radiateur. Vous pouvez débrancher l'appareil une fois le ventilateur arrêté.
La température ou le temps ne s'affiche pas.	Vérifier d'abord que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé, que l'appareil est branché et que la prise de courant est alimentée. Ensuite, vérifiez que le panneau de commande n'est pas endommagé. Si le panneau n'affiche toujours rien, communiquez avec le fabricant pour d'autres instructions.
La température ou le temps s'affiche, mais le radiateur ne fonctionne pas.	Un câble de signalisation ou d'autres connexions peuvent être débranchés. Communiquez avec le fabricant pour d'autres instructions
L'émetteur de chaleur et la sortie d'air fonctionnent, mais la température affichée n'augmente pas.	La sonde de température peut être endommagée ou débranchée. Communiquez avec le fabricant immédiatement pour d'autres instructions.
L'afficheur indique " Er " Ce message indique une défaillance du système de chauffage.	Communiquez avec le fabricant immédiatement. NE PAS utiliser l'appareil en raison du risque de choc électrique, d'incendie ou de blessure.

Table of Contents

Thank You 1

Safety 1-2

Specifications 3

How the Unit Operates 4

Operating Instructions 5-6

Troubleshooting 7

Limited Warranty 8

Thank You!

Thank you for purchasing an ACW Portable Heater.

This Portable Heater utilizes the latest infrared heat technology. It provides a safe, convenient, clean and economical way to distribute heat throughout your home or business office without producing deadly fumes or monoxide gases.

This Portable Heater is constructed of a wooden housing made of espresso, walnut, and oak finishes. They are equipped with nylon caster wheels for easy mobility. The highly efficient air filter can be maintained and cleaned by simply rinsing with warm water.

Read this entire instruction manual before use.

Please keep your receipt. Your receipt is your Proof of Purchase and is necessary for warranty service.

Safety

USE CAUTION

Save these instructions because electrical safety is essential to keep your home safe.
When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons. Please adhere to the following safety instructions:

- The heater must be operated by an adult. Keep heater out of the reach of children.
- Only operate the heater when it is on the floor.
- Do not operate heater near any water.
- Do not plug heater into any other cord connected device such as power strip, surge protector, multiple outlet adapter, grounding adapter, outlet-type air fresheners or extension cords. Plug the heater cord directly into a 3-prong 120V 15 amp grounded circuit receptacle.
- Never plug heater cord into a loose fitting or broken receptacle.
- Never alter the heater's design or operation. Such actions will void warranty and could result in injury and/or death.
- Do not operate the heater if it has a damaged cord or plug.
- Do not operate the heater if there are signs of malfunction. If the heater has been dropped or damaged, do not operate.
- Keep combustible materials such as furniture, pillows and other bedding materials, paper(s), clothing, and curtains at least three feet away from all sides of the heater during operation.
- Always unplug heater when not in use.
- Do not use the heater outdoors.
- Do not run heater cord under carpet. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Route cord away from traffic areas.
- Do not use the heater in bathrooms, laundry rooms, or similar indoor locations.

L'Opération

Recommandations visant à optimiser les performances

1. Ne placez pas le radiateur dans un endroit où il y a d'importants courants d'air.
2. Dirigez la sortie d'air vers le centre de la pièce et non vers un mur. Pour de plus grandes pièces, placez le radiateur près du centre de la pièce.
3. Le radiateur est conçu pour fonctionner au mieux entre 68 °F et 74 °F en raison de la circulation constante de l'air ambiant.
4. Les sorties des systèmes de chauffage et de climatisation devraient être fermées. Cela permet au radiateur de fonctionner dans un espace clos.
5. Il n'est pas recommandé d'utiliser le radiateur dans des endroits dont les murs sont en béton ou en métal non isolé. Les planchers en béton devraient être couverts pour conserver la chaleur à l'intérieur de la pièce.
6. Le filtre doit être nettoyé régulièrement pour assurer un fonctionnement optimal du radiateur.

Nettoyage, entretien et entreposage

Débranchez toujours l'appareil avant de procéder à un nettoyage ou entretien. Le boîtier peut être nettoyé avec un linge humide ou un poli à meuble. Le filtre est lavable et devrait être nettoyé régulièrement. Une fois le filtre retiré, rincez-le à l'eau tiède pour déloger la saleté accumulée. Secouez-le pour éliminer l'excès d'eau, puis remettez-le en place.

(Note : Vous pouvez utiliser un détergent doux pour laver le filtre.)

Rangez le radiateur si vous ne l'utilisez pas. Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le. Enroulez le cordon autour de la poignée à l'arrière de l'appareil. Couvrez l'appareil pour le protéger de la poussière. Vous pouvez le remettre dans son carton. Entreposez le radiateur au sec, à l'abri de la poussière.

(Note : Il est recommandé de nettoyer le filtre avant d'entreposer le radiateur, pour qu'il soit prêt à être utilisé de nouveau.)

L'Opération

Procédez à un examen visuel de l'appareil pour vous assurer qu'il est en bon état. N'utilisez pas l'appareil si vous constatez qu'il est endommagé. Communiquez avec le concessionnaire immédiatement.

NOTE : "▲" et "▼" sur le panneau de commande et la télécommande ont deux fonctions.

1) Branchez l'appareil dans une prise de courant de 120 V 15 A et appuyez sur l'interrupteur à l'arrière de l'appareil. Ensuite, appuyez sur le bouton "⏻" de mise en marche sur le panneau de commande ou la télécommande pour mettre le radiateur en marche. L'affichage à DEL indiquera la valeur par défaut 72 °F /22 °C L'afficheur à DEL indique alors la température par défaut, soit 72 °F /22 °C. Appuyez sur les boutons "▲"ou "▼" pour sélectionner la température désirée. La plage de température de ceradiateur est comprise entre 50 °F / 10 °C et 86 °F / 30 °C.

Panneau de commande

2) Pour passer de la température indiquée en degrés Fahrenheit à celle en degrés Celsius, appuyez enmême temps sur les boutons "▲" et "▼" du panneau de commande ou sur le bouton "▼" de la télécommande.

Appuyez sur le bouton ▲/▼ pour passer de l'affichage en Fahrenheit à l'affichage en Celsius.

3) En appuyant sur le bouton "⏻", l'afficheur à DEL passe du réglage de la température au réglage de la minuterie et indique en clignotant « -- », ce qui veut dire que la minuterie n'est pas activée et que le radiateur ne fonctionnera pas tout le temps. Si vousappuyez une autre fois sur le bouton "⏻", l'afficheur indique " 2 ", c'est-à-dire 2 heures. La minuterie augmentera par tranches de 2 heures chaque fois que vous appuyez sur le bouton "⏻". La durée maximale est de 12 heures. Lorsque ce maximum est atteint, l'afficheur indiquera de nouveau " -- " et vous devrez alors de nouveau activer la minuterie. Si vous n'appuyez pas sur les boutons "▲" et "▼" dans les 5 secondes qui suivent le réglage de la minuterie, l'afficheur reviendra à l'indication de la température.

Apres 5 secondes l'affichage revient á la température ambiente.

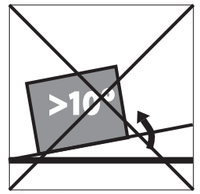
4) Appuyez sur le bouton "⏻" du tableau de commande pour arrêter le radiateur portatif. NE PAS APPUYER SUR L'INTERRUPTEUR PRINCIPAL À L'ARRIÈRE DE L'APPAREIL NI DÉBRANCHER L'APPAREIL AVANT QUE LE VENTILATEUR NE S'IMMOBILISE. Si le radiateur n'est pas arrêté (mauvais réglage de la fonction TIME), une alarme retentira pendant 5 secondes pour vous aviser que l'appareil à atteint la limite de fonctionnement. Si vous ne faites rien, l'appareil s'arrêtera automatiquement.

Safety

Do not use your air conditioner:

If the power cable wires are frayed or cut

When small children may be left unattended

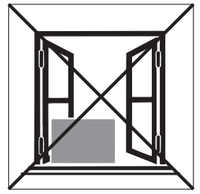


On a slope or uneven surface

Close to a heat source

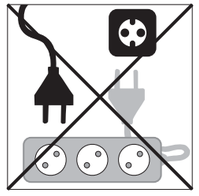
This products is not made for DIY repair

If there is a risk of liquid falling on the unit



Inside unit exposed to the weather outdoors

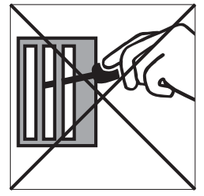
In a permanent very humid environment



If an extension lead may become overloaded

Where the power cable may be damaged

Where it may be damaged by chemicals



Where there is a risk of interference by foreign objects

- Turn off heater before unplugging.
- Do not insert any foreign object or allow foreign object to enter the ventilation opening or exhaust opening as this may cause electric shock, fire, and/or injury.
- Never block the air intake or exhaust opening in any manner as this could lead to fire.
- Do not locate heater, when in use, immediately below a receptacle.
- Never operate heater in or around a bathtub, shower, or swimming pool.
- Only open heater if instructed by an authorized representative of the manufacturer. There are limited user-serviceable parts inside.
- Use heater only as described in this manual. Any other use is not recommended by the manufacturer as it may lead to fire, electric shock, and/or series physical injury or death.

Reminder:
Waste electrical products must not be disposed of with household waste.
This product should be taken to our local recycling center for safe treatment.

Specifications

Model	ACW0035
Carton Size:	18.5" x 17" x 19.5"
Heater Size:	16.5" x 14.5" x 15.5"
Net Weight:	31 lbs
Gross Weight:	35.2 lbs
Cabinet Color:	Tuscan, Espresso, Oak
Power Cord:	5.8 ft.
Power Requirement:	120V 15 amp
Thermostat:	Electronic Analog
Fan System:	Cross Flow Fan
Fan Noise Level:	46 dB
Remote Control:	Yes
Washable Air Filter:	Yes
Heat Type:	Therapeutic Quartz Infrared Heat
Heating Elements:	4 Infrared Quartz Bulbs with Nickel-Chrome Filament
Warranty:	Limited 3-Year Parts
Heating Elements Life Expectancy Potential:	Rated 20,000 – 30,000 hrs
Low Function:	750 Watts
High Function:	1500 Watts

Unpack the Heater

1. Check the carton to make sure no obvious damages may have occurred during shipping.
2. Open the carton and remove the unit, or you may flip the entire box gently and let the heater slide out slowly.
3. Remove all the protective materials from the heater. It may be a good idea to keep the protective materials and packaging in storage, should you require any warranty work.

Comment l'Unité Fonctionne

En bref, l'air est admis à l'arrière du radiateur, traverse un filtre à haut rendement et pénètre dans l'enceinte des ampoules à infrarouge où il est chauffé et absorbé par la plaque diathermane en cuivre sur la face avant de l'appareil. Le radiateur portatif est conçu pour chauffer une pièce de 500 à 700 pieds carrés, mais il peut chauffer une pièce d'au plus 1 000 pieds carrés selon la température ambiante. De plus, c'est un appareil silencieux, car il produit un niveau de bruit inférieur à 46 dB. Le radiateur portatif ne doit pas être utilisé comme source principale/unique de chauffage.

Composants et fonctions

A. Le radiateur portatif est doté d'ampoules au quartz à infrarouge ayant chacune une puissance de 375 W. Ces ampoules dégagent une chaleur thérapeutique qui chauffe l'air qui traverse l'enceinte interne. Les ampoules sont chemisées d'acier inoxydable, un excellent conducteur thermique. Leur forme spiralée augmente l'efficacité de l'appareil.

B. Un ventilateur tangentiel pousse l'air sur les ampoules à infrarouge. Il est doté d'une roue de forme cylindrique ce qui crée un large débit d'air. L'air aspiré dans le radiateur circule dans l'enceinte et sur les ampoules, puis est évacué dans un mouvement d'air chaud uniforme.

C. Le radiateur est doté d'une fonction de mise en marche différée qui commande le ventilateur. Le but de cette commande est de retarder la mise en marche du ventilateur jusqu'à ce que les ampoules soient chaudes. En outre, le ventilateur continue de fonctionner une fois l'appareil hors tension pour permettre l'évacuation de l'air chaud.

D. L'air est évacué par le devant de l'appareil. Il s'échappe sous forme de chaleur de la plaque en cuivre diathermane. Cette plaque est faite de cuivre rouge, ce qui en fait un excellent conducteur thermique. Ce matériau est idéal pour la réflexion du rayonnement infrarouge.

E. L'affichage à DEL est un moyen pratique, stylisé et moderne d'indiquer la température et l'heure. Cette caractéristique attrayante facilite la commande de l'appareil. Le radiateur fonctionne selon un mode logique et peut être actionné directement ou à distance.

Les Spécifications

Modèle	ACW0035
Dimensions du carton :	18,5 po x 17 po x 19,5 po
Dimensions du radiateur :	16,5 po x 14,5 po x 15,5 po
Poids net :	31 lbs
Poids brut :	35.2 lbs
Boîtier :	Tuscan, Espresso, Oak
Cordon d'alimentation :	5.8 pi
Alimentation :	120V 15 amp
Thermostat :	électronique analogique
Système de ventilation :	ventilateur tangentiel
Niveau de bruit du ventilateur :	46 dB
Mise en marche différée	Oui
Filtre électrostatique lavable :	Oui
Type de chauffage :	chaleur au quartz à infrarouge thérapeutique
Éléments chauffants :	4 ampoules au quartz à infrarouge, munies d'un filament en nickel-chrome
Garantie :	garantie limitée d'3 an sur les pièces
Durée de vie nominale des éléments chauffants :	Rated 20,000 – 30,000 hrs
Fonction basse :	750 Watts
Haute Fonction :	1500 Watts

Déballage du radiateur portatif

1. Vérifiez d'abord l'état du carton. Il pourrait avoir été endommagé pendant le transport.
2. Ouvrez le carton et retirez le radiateur. Vous pouvez renverser le carton pour faciliterle déballage du radiateur.
3. Retirez toutes les matières d'emballage. Conservez-les ainsi que le carton. Vous pourrez les utiliser pour emballer le radiateur pendant la saison où il n'est pas utilisé.

How the Unit Operates

Indoor air circulates from the rear of the heater, passes through a highly efficient air filter, and enters a chamber with infrared quartz bulbs. Finally, the heater discharges heated air from the diathermanous copper plate constructed on the front of the unit. The heater ideally heats a room of 500 to 700 square feet. It can be used to heat up a single room size up to 1000 square feet depending on the ambient temperature. It does all this with a noise level below 46db. The heater is designed not for use as the primary/sole heating system, but rather as a supplemental source.

Components and Functions

A. The heater is constructed with infrared quartz bulbs. Each infrared quartz bulb rates at 375W. These bulbs produce therapeutic infrared rays that warm the air which passes through the inner chamber. The infrared quartz bulbs are constructed with a stainless steel thermal conducting housing. The incorporated twisted style increases the efficiency of the unit.

B. An AC cross flow fan pushes air over these infrared quartz bulbs. Cross flow fans create a wide flow of air using a cylindrical-shaped impeller. Air is drawn inside the heater, flows along the circumference of the chamber and over the infrared quartz bulbs, and is blown out laterally creating a uniform flow of warm air.

C. The heater has a delay start function which controls the AC cross flow fan. The purpose of the delay start function is to allow the infrared quartz bulbs to heat up before the fan begins to circulate the air flow. In addition, the AC cross flow fan will continue to circulate the airflow after the power is turned off to circulate the warm air from the heater cooling the unit down.

D. The air flow exits through the front of the heater. It travels from the diathermanous copper plate. The diathermanous copper plate is constructed from red copper making it advantageous for efficient thermal conductivity. It is a resourceful material in reflecting the infrared rays.

E. The LED digital display is a convenient, stylish, and modern way to display the temperature and timer. This attractive addition compliments the heater, in that, it simplifies and makes controlling the unit easy. Operating the heater is logical and can be done on the unit itself or by remote

Operating Instructions

Visually inspect the heater before operation. Do not operate the heater if any damages are detected. Contact our customer service center immediately.

NOTE: "▲" and "▼" buttons both on the control panel and remote control.

1) Plug the power cord directly into a conventional 120V 15 amp outlet and press the MASTER POWER switch on the rear of the heater. Then press the "⏻" button on the front control panel or on the remote to start the unit. The LED display will show the default value as 72°F /22°C. By pressing the"▲ " or "▼" button, you will choose the desire temperature. The temperature range you can set on this heater is 50°F / 10°C ~ 86°F / 30°C.

Function Display

2) By pressing both the "▲" and "▼" button on the front control panel or the "🡻" button on the remote control, you can switch the temperature format between Fahrenheit and Celsius.

Press the buttons "▲" and "▼" on the control panel at the same time

3) By pressing the "⏻" button, the LED display will switch from the temperature setting to the timer setting and begin to blink the default timer "--", and that means that the TIMER is not activated and the heater will work all the time. If you press the "⏻" button again, the screen will display "2", that is 2 hours. The timer will increase 2 hours on each pressing the "⏻" button. The maximum timer is 12 hours. When it reaches 12 hours, the screen will return to "--" and you will restart the setting on timer. If you do not press "▲" and "▼" within (5) seconds after you set the TIMER, the time status will switch back to the temperature status.

5 seconds later the value switches to ambient temperature

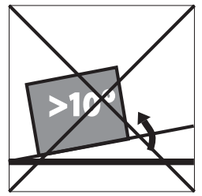
4) The heater will turn off by pressing the "⏻" button on the front control panel.
DO NOT TURN OFF THE MASTER POWER SWITCH ON THE REAR OF THE HEATER OR UNPLUG THE HEATER UNTIL THE FAN SHUTS DOWN. If the heater is still in the TIMER function, there will be (5) seconds sound alert to let you know that the timer is invalid. If no actions are taken, the heater will shut off.

Sûreté

N'utilisez pas votre climatiseur :

Si les fils de cordon d'alimentation sont éraillés ou coupent.

Quand les petits enfants pourraient être partis indépendant.

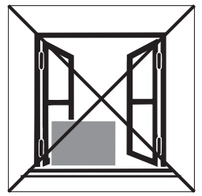


Sur une pente ou une surface inégale

Près d'une source de chaleur

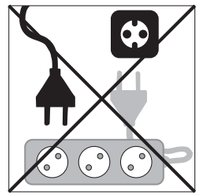
Ce produit n'est pas fait pour la réparation par DIY.

S'il y a un risque du renverser de liquide sur l'unité.



Si l'unité est exposée au temps dehors.

Dans un environnement très humide.



Ne pas connecter l'appareil à une rallonge

Où le cordon d'alimentation pourrait être endommagé

Où il pourrait être endommagé par les produits chimiques.

Où il y a un risque d'intervention par les objets étrangers.

- Éteignez le radiateur avant de le débrancher.
- N'insérez pas d'objets dans les orifices de ventilation ou la sortie d'air de l'appareil. Cela risque de causer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
- N'obstruez jamais de quelque façon que ce soit l'entrée ou la sortie d'air, car cela pourrait provoquer un incendie.
- Ne posez pas le radiateur, lorsqu'il fonctionne, sous une prise de courant.
- N'utilisez pas le radiateur dans ou à proximité d'une baignoire, une douche ou unepiscine.
- N'ouvrez le radiateur que si un représentant autorisé du fabricant vous indique de le faire. Il n'y a à l'intérieur qu'un petit nombre de pièces pouvant être réparées parl'utilisateur.
- Utilisez seulement l'appareil tel qu'indiqué dans ce guide. Toute autre utilisation n'est pas recommandée par le fabricant, car cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou entraîner une blessure corporelle grave ou la mort.N'insérez pas d'objets dans les orifices de ventilation ou la sortie d'air de l'appareil.

Un Rappel :

Cet appareil contient du R410A. Le gaspillage électrique ne doit pas être liquidé avec le gaspillage de ménage. Ce produit devrait être pris à notre centre recyclant local pour le traitement sûr.

Merci!

Merci pour votre achat d'un ACW le Radiateur portatif.

Le radiateur fait appel à une technologie infrarouge de pointe. Les radiateurs portatifs sont une source de chaleur sécuritaire, commode, propre et économique pour la maison ou le bureau qui ne dégage pas de fumées toxiques ni de monoxyde de carbone. Notre système de chauffage produit une chaleur à infrarouge thérapeutique qui peut soulager des symptômes de certaines maladies cardiovasculaires et inflammatoires. La echnologie du chauffage par rayonnement infrarouge est généralement sans danger et très bénéfique pour le corps; les professionnels de la santé l'utilisent d'ailleurs depuis de nombreuses années pour soulager les douleurs musculaires et articulaires.

Le radiateur portatif est recouvert d'un boîtier en bois, à fini noyer, chêne foncé ou chêne clair. L'appareil est monté sur roulettes pour en faciliter le déplacement. Pour entretenir etnettoyer le filtre à air à haute efficacité, il suffit de le rincer à l'eau tiède.

Lisez ce manuel d'instruction entièrement avant l'usage.

Veuillez conserver votre reçu et l'emballage d'origine de votre appareil pour un retour sous garantie.

Sûreté

IMPORTANT!

- L'appareil n'est pas conçu pour climatiser des salles informatiques, des solariums ou une pièce générant une chaleur élevée de manière constante.
- Classement: Cette unité doit être connectée à un 115V/60Hz sortie qui est fondé.
- L'installation doit être conformément aux règlements du pays où l'unité est utilisée.

Si vous êtes douteux de l'installation électrique, vous devez avoir l'a vérifié.
Si nécessaire, vous devez avoir l'a modifié par un électricien qualifié.

- Ne connectez jamais l'unité à une sortie électrique utilisant une rallonge. Si une sortie n'est pas disponible, un électricien autorisé le doit un installer.
- Le climatiseur est sûr. Cependant, comme avec les appareils électriques, vous devez l'utiliser avec soin.
- Évitez la portée d'enfants.
- Ne nettoyez pas l'unité en le vaporisant ou l'immergeant dans l'eau.
- N'insérez pas d'objet dans les ouvertures de l'unité.
- Débranchez l'unité de la sortie avant de nettoyer l'unité ou n'importe quel de ses composants.

AVERTISSEMENT!

- Ne fonctionnez jamais cet appareil s'il a une corde ou un bouchon endommagé. Ne tirez pas la corde par-dessus les bords tranchants.
- Une corde de provision qui est endommagée devrait être remplacée par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter un danger.
- Tout service autrement que le nettoyage régulier ou le remplacement de filtre devrait être exécuté par un représentant de service autorisé. Si vous ne conformez pas, votre garantie pourrait être perdue.
- Consultez la page de garantie (page 14) afin de connaître les exigences, la procédure et les consignes de la garantie.

Operating Instructions

Recommendations for Maximum Performance

1. Be sure not to place the heater in an area where the air flow or air movement is great.
2. Direct the outflow towards the center of the room and not against a solid structure, like a wall for example for larger areas place the heater within a central location.
3. The Infrared heater is designed for maximum efficiency in the 68°F to 74°F range. This is because of the ambient air moving through the heater and out constantly.
4. Existing HVAC heating system vents should be closed, this allows the heater to function in an isolated area.
5. It is not recommended to operate heater in areas exposed to non-insulated concrete or metal walls. Concrete floors should be covered to insulate the heat within the room.
6. If the heater filters become dirty or dusty, they must be cleaned for the heater to operate at it maximum efficient.

Care, Maintenance, and Storage

Before care or maintenance is applied, always unplug the cord from the receptacle.
The cabinet housing can be wiped down with a damp cloth or with furniture polish.
The heater has a washable air filter. The filter should be cleaned regularly to provide for maximum performance. Once the filter is removed, run warm water through and over the filter to remove dirt and dust. Shake all residue water from the filter and replace it back in the heater.

(Note: A mild soap can be applied to assist in removing dirt and dust from the filter.)

If the heater is not to be used for an extended period of time, it can be stored away. Make sure the power is turned off and the cord is unplugged from the receptacle. Wrap the cord around the handle on the rear of the heater. Cover the heater to prevent dust from accumulating on the heater. You may want to repack it back in its original carton. Always store the heater in a dry and dust free environment.

(Note: You may want to clean the filter prior to storing the heater away so that it is ready for operation the next time it is put in use.)

Troubleshooting

Problem	Solution
a. If the Heat Emitter is broken or damaged. b. If the Control Panel is not responding, the temperature reading is above 85°F / 32°C, or there is a burning odor coming from the heater c. Or if the power cord is damaged.	Contact the manufacturer immediately. DO NOT attempt to operate the heater as this may cause electric shock, fire, and/or injury.
The amount of heated air exiting the front of the heater is reduced.	Check the electrostatic filter to make sure it is free of dust and dirt. Also check the front grill and rear air intake to make sure it is not being blocked by any kind of debris.
The heater will not turn on.	a. Test your outlet to make sure it has power. You can do this by plugging in another appliance and turning the appliance on. b. Check the LED display to see if it is flashing. If this is the case, press the POWER button to turn off the timer and resume normal operation of the heater. c. Check the power switch to see if it is lighting up. If the outlet does have power, the LED display is not flashing, or the power switch is not lighting up, please contact the manufacturer immediately for further troubleshooting
The heater continues to operate even when the power switch is turned off.	Do not unplug. The heater has a fan that will continue to operate even when the power switch is turned off. This fan continues to run in order to cool down the heater. Once the fan stops running, you can then unplug the heater.
The control panel displays no temperature or timer.	a. Check to make sure the power cord is not damaged and it is plugged in, and the outlet has power. b. Check to make sure the control panel is not damaged. If the control panel display continues to be inoperable, contact the manufacturer for further troubleshooting.
The control panel is displaying atempera-ture and timer, but the heater does not operate.	The signal cable or other relevant plugs may have become disconnected. Please contact the manufacturer for further troubleshooting.
The heat emitter is functioning and the air outflow is working, but the temperature display on the LED panel does not increase.	The temperature sensor may be damaged or has become disconnected. Please contact the manufacturer immediately for further troubleshooting.
The display is showing “Er.” This error code means the heating system is not working correctly.	Contact the manufacturer immediately. Do Not attempt to operate the heater as this may cause electric shock, fire, and/or injury.

La Table des Matières

Merci! 1

Sûreté 1-2

Les Spécifications 3

Comment l’Unité Fonctionne 4

L’Opération 5-6

Le Dépannage 7

La Garantie Limitée 8

AMERICAN COMFORT

WORLDWIDE

Three Year Limited Warranty

American Comfort Worldwide LLC ("ACW") warrants this ACW heater to the original retail purchaser ("Purchaser") purchasing only in the 48 Contiguous States, for one year from the date of purchase, against defects in material and workmanship under normal use and service. Should your ACW heater prove defective within one year from the date of purchase, please follow our return procedure to return the defective unit. Within the first 30 days, ACW is responsible for the freight cost to and from our authorized service center for all units with an ACW authorized RMA. After 30 days and up to life of warranty (36 months), customer is responsible for freight costs to and from our authorized service center.

ACW's sole obligation under this warranty is to replace, or at ACW's discretion, to repair, free of charge, all defective parts, for a period of one (1) year from date of original purchase. All replacement parts and units will be new, remanufactured, or refurbished. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY IS SIMILARLY LIMITED TO ONE (1) YEAR FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE AND NO ACTION BASED UPON ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR OTHERWISE MAY BE COMMENCED AFTER EXPIRATION OF ONE (1) YEAR FROM DATE OF ORIGINAL RETAIL PURCHASE. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

The provisions of this warranty shall not apply to any product which in ACW's judgment has been (1) subject to misuse or neglect. (2) damaged in an accident. (3) used for a purpose for which it was not designed, or (4) repaired or altered in any way that adversely affected its performance or reliability. Do not attempt to "open unit", except for filter replacement. Opening unit will void manufacturer's warranty.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

- Damage, accidental or otherwise, to the unit while in the possession of the consumer not caused by a defect in material or workmanship.
- Damage caused by consumer misuse, tampering, or failure to follow the care and special handling provisions in the instructions.
- Damage to the finish of the case, or other appearance parts caused by the wear.
- Damage caused by repairs or alterations of the unit by anyone other than those authorized by American Comfort Worldwide.
- Freight and Insurance cost for the warranty service beyond 30 days from date of purchase up to life of warranty (36 months).

This warranty covers only new products purchased from our authorized dealers or retailers. It does not cover used, salvaged, or refurbished products.

To obtain warranty service, the defective product or part must be shipped or delivered to: American Comfort Worldwide, the Manufacturer. If warranty applies under ACW's approved terms, all Shipping charges and insurance are covered by purchaser. Proof of Purchase (i.e. Copy of Original Receipt) must be sent in with the unit.

AMERICAN COMFORT WORLDWIDE NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY PERSON TO ASSUME FOR IT ANY OTHER (LIABILITY IN CONNECTION WITH ITS PRODUCTS, THERE ARE NO WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION ON THE FACE HEREOF. NO RESPONSIBILITY IS ASSUMED FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES THAT MAY RESULT FROM THE USE OF AN ACW PRODUCT, NOR FOR THE DAMAGES DUE TO ACCIDENT, ABUSE, LACK OF RESPONSIBLE CARE, THE AFFIXING OF ANY UNAUTHORIZED ATTACHMENT, LOSS OF PARTS, OR USE AT A VOLTAGE OTHER THAN SPECIFIED. Some states do not allow the exclusion of limitation of incidental or consequential damages, so these limitations may not apply to you. ACW disclaims all liabilities for defects or damages caused by use of replacement parts obtained from or by service at any service center other than American Comfort Worldwide, the Manufacturer.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

QUESTIONS? Call 1-877-645-0299 · www.americancomfort.com

08/11

709219350IA

Dear Customer: Please keep this warranty for your records along with a copy of original receipt, and the unit's original packaging for a warranty return.

AMERICAN COMFORT
WORLDWIDE

Le Manuel du Propriétaire

Radiateur portatif

ACW0035

C'est important quevous lisiez ces instructions avant d'utiliser votre nouvel achat.
Nous recommandons fortement que vous les gardez dans un endroit sûr pour la référence future.

Pour usage à l'intérieur seulement • 1120 vac 15 a courant spécialisé

Service Questions: Contact American Comfort at 1-877-645-0299
Sales Inquiries: Contact Sylvane at (800) 934-9194 or visit sylvane.com